日本から出国される外国人のみなさまへ

日本での滞在期間中に厚生年金保険及び共済組合等に加入していた期間については、被保険者資格を喪失して日本を出国した場合、以下の①~④すべての条件に該当するときに脱退一時金を請求することができます。 ただし、日本に住所を有しなくなった日から2年以内に請求する必要があります。

- ① 日本国籍を有していない
- ② 厚生年金保険(共済組合等に加入していた期間を含む)が6月以上ある
- ③ 日本に住所を有していない
 - ※市区町村に転出届を提出したうえで、再入国許可・みなし再入国許可を受けて出国する方は請求することができますが、転出届の提出がない場合、再入国許可の有効期間が経過するまでは国民年金の被保険者とされることから、脱退一時金は請求できませんのでご注意ください。
- ④ 年金(障害手当金を含む)を受ける権利を有したことがない

【提出書類】

「脱退一時金請求書(国民年金/厚生年金保険)」

【添付書類】

- ① パスポート(旅券)の写し(氏名、生年月日、国籍、署名、在留資格が確認できるページ)
- ② 日本国内に住所を有しなくなったことが確認できる書類(住民票の除票の写し等(※))
- ③「銀行名」「支店名」「支店の所在地」「口座番号」及び「<u>請求者本人の口座名義</u>」であることが確認できる書類(銀行が発行した証明書等)。
 - ※ IBAN code (欧)、SORT code (英)、ABA/Routing No.(米)、BSB No.(豪・乳)、IFSC code (印)、Transit No.(加)、AGENCIA code (伯)、CLABE code (墨)、SWIFT/BIC code (世界中)等が記載された金融機関の書類も提出してください
- ④ 基礎年金番号通知書または年金手帳等の基礎年金番号を明らかにすることができる書類
- ※ 出国前にお住まいの市区町村で転出届を提出した場合には、住民票の消除情報から、日本国内に住所を有しない ことを確認できますので、添付書類②は不要です。

【提出時の注意事項】

出国前に日本国内から請求書を提出する場合には、住民票の転出(予定)日以降に請求書を共済組合へ提出してください。(脱退一時金の受給要件として、共済組合が請求書を受理した日に、日本に住所を有していないことが必要です。)

郵送の場合には、転出(予定)日以降に請求書が共済組合に到達するよう送付してください。

次ページに、脱退一時金を受け取った場合の≪注意事項≫を記載しています。

ご確認いただき、将来、年金を受け取る可能性を考慮したうえで、脱退一時金の請求についてご検討ください。

≪脱退一時金を請求する際の注意事項≫

以下の注意事項をご確認いただき、将来、年金を受け取る可能性を考慮したうえで、ご請求ください。

① 老齢年金の受給資格期間 (120月(10年)あれば日本の老齢年金を受給できます。2017年8月より、25年から10年に短縮 されています。)

請求時において、年金の受け取りに必要な「受給資格期間」が120月(10年)以上ある場合、将来、日本の老齢年金を受け取ることができるため、脱退一時金を請求することはできません。「受給資格期間」が120月(10年)未満の場合、脱退一時金を請求することができますが、<u>脱退一時金を受け取った方は、いか</u>なる場合でも、脱退一時金を請求する以前の日本の年金に加入していた期間がすべてなくなります。

「受給資格期間」とは?

- ・国民年金の保険料を納めた期間や免除された期間 ・厚生年金保険や共済組合等の加入期間
- ・日本の年金制度に加入していなくても受給資格期間に加えることができる期間(合算対象期間)
- ※合算対象期間とは、過去に日本の年金制度に加入していなかった場合などでも、資格期間に含むことができる期間です。(ただし、年金額の算定には反映されません。)
 例えば、
 - ・日本で永住許可を得た外国籍の方については、海外在住期間のうち、1961年4月から永住許可を取得するまでの期間(20歳以上60歳未満の期間に限る。)
 - ・日本と年金通算の協定を締結している相手国の年金制度に加入していた期間(詳細は「②加入期間の通算」)が合算対象期間となります。その他、詳細については、年金事務所へお問い合わせください。

② 加入期間の通算

日本と年金通算の協定を締結している相手国の年金制度に加入していた期間がある方は、一定の要件のもと、加入期間を通算して日本及び協定相手国の年金を受け取ることができる場合があります。加入期間を通算した結果、日本の年金の受け取りに必要な受給資格期間が120月以上ある場合、脱退一時金を請求することはできません。受給資格期間が120月未満の場合、脱退一時金を請求することができますが、脱退一時金を受け取った場合、脱退一時金を請求する以前の日本の年金に加入していた期間がすべてなくなるため、その期間を通算することができなくなります。

【日本と年金通算の社会保障協定を締結している相手国(2022 年 6 月現在)】 ドイツ、アメリカ、ベルギー、フランス、カナダ、オーストラリア、オランダ、チェコ、スペイン、アイルランド、ブラジル、 スイス、ハンガリー、インド、ルクセンブルク、フィリピン、スロバキア、フィンランド、スウェーデン

③ 支給額計算の上限 (2021 年 4 月より 36 月(3 年)から 60 月(5 年)に引き上げられました。)

脱退一時金の支給額は、日本の年金制度に加入していた月数に応じて、60月を上限として計算されます。 ただし、脱退一時金の支給対象とするる国民年金保険料納付済期間等又は厚生年金保険及び共済組合等の合計 加入期間が2021年3月以前のみの期間となる場合は、36月を上限として計算されます。

- ※日本の年金制度に<u>61月以上</u>加入されていた方が脱退一時金を請求した場合、支給金額は<u>60月</u>を上限として計算されますが、<u>脱退一時金を 請求する以前の日本の年金に加入していた期間が全てなくなります。(例えば、90月分の日本の年金に加入していた期間がある方が脱退一 時金を請求した場合、脱退一時金は上限60月分が支給されますが、90月分すべての日本の年金に加入していた期間がなくなります。)</u>
- ※ 複数回の在留を繰り返し、日本の年金制度に加入する期間が通算で61月以上になる予定の方で、加入期間に応じた脱退一時金の 受給を希望される場合には、各在留期間終了後の帰国の都度、請求が必要になる場合があります。(例えば、3年間(36月)で第 1号・2号技能実習を終了し帰国した後、特定技能1号(在留期間の上限5年)として日本に入国する方は、第2号技能実習終了後及 び特定技能1号による在留期間終了後に請求することで、各加入期間に応じた支給を受けることができます。)

【脱退一時金にかかる所得税】

- 〇非居住者の方が支給を受ける厚生年金保険の脱退一時金は、その支給の際に、20.42%の税金が源泉徴収されます。ただし、「退職所得の選択課税による還付のための申告書」を税務署に提出することで、源泉徴収された税金の還付を受けられる場合があります。
- 〇申告書の提出先は、日本国内における最終の住所地又は居所地を管轄する税務署です。申告及び還付金の受け取りのためには、帰国前に、日本国内における最終の住所地又は居所地を管轄する税務署へ「所得税・消費税の納税管理人の届出書」を提出する必要があります。(納税管理人の資格は、日本に住所地又は居所地を有すること以外に特にありません。) 「所得税・消費税の納税管理人の届出書」を提出しないで帰国した場合には、申告時に申告書と併せて提出してください。
- 〇申告書や届出書の様式は、国税庁ホームページ(https://www.nta.go.jp)に掲載しています。申告などの手続きについてご不明な点は、税務署にお尋ねください。
- 〇脱退一時金の送金と同時に「脱退一時金支給決定通知書」を送付しますので、原本を所得税・消費税の納税管理人に送付してください。

【請求者が脱退一時金の支給を受けずに死亡した場合】

請求者の死亡当時、生計を同一にしていた配偶者、子、父母、孫、祖父母、兄弟姉妹、その他3親等内の親族が代わりに給付を受けることができます。ただし、本人が死亡前に請求書を提出している場合のみ該当します。

To foreigners departing from Japan

You can claim a Lump-sum Withdrawal Payment for the enrollment periods in the Employees' Pension Insurance and Mutual Aid Association Pension Insurance, etc., obtained during your stay in Japan after you lost your insured status, departed from Japan, and met all of the following requirements ① to ④. However, you must claim for the Lump-sum Withdrawal Payment within two years from the date you no longer had an address in Japan.

- 1) You do not have Japanese nationality.
- ② The number of months of the Employees' Pension Insurance enrollment period (including the Mutual Aid Association Pension enrollment period etc.) is six months or more.
- ③ You do not have an address in Japan.
 ※If you submit a Moving-out Notification to the municipality, you can claim for the Lump-sum Withdrawal Payment after leaving Japan with a re-entry permit/deemed re-entry permit. However, suppose you have not submitted the Moving-out Notification. In that case, you are considered as an insured person in the National Pension insurance; that's why you cannot claim for the Lump-sum Withdrawal Payment until your re-entry permit
- You were never eligible to receive a pension (including disability allowance).

[Documents to be submitted]

expires.

"Lump-sum Withdrawal Payment Claim Form (National Pension/Employees' Pension Insurance)"

[Documents to be attached]

- ① Copy of your passport (copy of page verifying your name, date of birth, nationality, signature, and status of residence)
- ② Documents verifying that you no longer have an address in Japan (Deleted residence record, etc. (※))
- Documents verifying the "Bank name," "Branch name," "Branch location," "Bank account number," and "Bank account holder's name showing that the bank account holder is the claimant himself/ herself" (certificate issued by the bank, etc.).
 - ** Please also submit a document issued by the financial institution with the IBAN code (Europe), SORT code (UK), ABA/Routing No. (USA), BSB No. (Australia, New Zealand), IFSC code (India), Transit No. (Canada), AGENCIA code (Brazil), CLABE code (Mexico), SWIFT/BIC code (worldwide), etc.
- Documents clarifying the Basic Pension Number such as the Basic Pension Number Notice or Pension Handbook

[Notes on submission]

If you wish to submit your Claim for Lump-sum Withdrawal Payment in Japan before departing Japan, submit your Claim to a Mutual Aid Association after submitting the Moving-out Notification and the (planned) deletion date of your residence record. (As a requirement to receive the Lump-sum Withdrawal Payment, you must not have an address in Japan on the day a Mutual Aid Association Service receives your Claim.)

If you wish to submit your Claim by mail, send your Claim that a Mutual Aid Association will receive it after the submission date of the Moving-out Notification and the (planned) deletion date of your residence record.

On the next page are given "Notes" regarding the case you'll receive the Lump-sum Withdrawal Payment.

Please check the notes and decide if you wish to claim for the Lump-sum Withdrawal Payment after considering the possibility of receiving a pension in the future

Notes on requesting a Lump-sum Withdrawal Payment Please check the following notes and claim for the Lump-sum Withdrawal Payment after considering the possibility of receiving a pension in the future.

The Qualification period for the Old-age Pension (If your eligibility period is 120 months (10 years), you can receive a Japanese Old-age pension. From August 2017, the minimum eligibility period for receipt of pension has been shortened from 25 to 10 years.)

If you have 120 months (10 years) or more of the "eligibility period" to receive a pension at the time of your claim, you cannot claim the Lump-sum Withdrawal Payment because you can receive the Japanese Old-age Pension in the future.

If your "eligibility period" is less than 120 months (10 years), you can claim the Lump-sum Withdrawal Payment. However, under any circumstances, the recipient of the Lump-sum Withdrawal Payment will forfeit all periods of Japanese pension coverage before claiming the Lump-sum Withdrawal Payment.

What is the "Qualification period"?

- · Period with paid National Pension premium contributions or period with contributions exemption;
- · Participation period in the Employees' Pension Insurance and/or Mutual Aid Association Pension Insurance;
- A period that can be added to the Qualification period even if you are not enrolled in the Japanese pension system (a complementary period)
- * The complementary period is a period that can be included in the eligibility period even if you were not enrolled in the Japanese Pension System in the past. (However, the complementary period is not reflected in the calculation of the pension amount.) Examples of complementary periods:
 - Periods of stay abroad of foreign nationals who had obtained permission for permanent residence in Japan from April 1961 to the acquisition of permanent residence permit (limited to periods when they were from 20 to 60 years old)
 - Enrollment periods in the pension system of a partner country that has concluded the Pension Totalization Agreement with Japan (for details, please refer to the "2 Totalization of coverage periods")

For more details, please contact the Pension Office.

2 Totalization of coverage periods

If you have been enrolled in the pension system of a partner country that has concluded the Pension Totalization Agreement with Japan; under certain conditions, you can receive a Japanese pension and a partner country pension by totalizing your enrollment periods. If, as a result of totalizing your enrollment periods, your Japanese pension eligibility period is 120 months or more, you cannot claim the Lump-sum Withdrawal Payment. You can claim the Lump-sum Withdrawal Payment if your pension eligibility period is less than 120 months. However, if you receive the Lump-sum Withdrawal Payment, you cannot add up your Japanese pension enrollment periods that occurred prior to your claim for the Lumpsum Withdrawal Payment because these periods are thereby considered invalid.

[Partner countries that have signed the Social Security Agreement in regard to the International Transferable Pension System and Totalization of Coverage Periods (as of June 2022)

Germany, USA, Belgium, France, Canada, Australia, Netherlands, Czech Republic, Spain, Ireland, Brazil, Switzerland, Hungary, India, Luxembourg, Philippines, Slovakia, Finland, Sweden

The maximal number of months used in the calculation of the Payment amount

(From April 2021, the maximal number of months used in the calculation of the payment amount has been raised from 36 months (3 years) to 60 months (5 years).)

The amount of the Lump-sum Withdrawal Payment is calculated in accordance with the number of months of your enrollment in the Japanese pension system limited with the maximum number of 60 months. However, suppose all National Pension contribution-paid periods for which the Lump-sum Withdrawal Payment is provided and/or the total enrollment periods in the Employees' Pension Insurance and the Mutual Aid Association Pension Insurance are only periods obtained before March 2021. In that case, the maximal number of months used in the calculation of the Payment amount is 36 months.

- * If a person has been enrolled in the Japanese pension system for 61 months or longer and claims the Lump-sum Withdrawal Payment, the payment amount will be calculated up to 60 months, and all periods before the Lump-sum Withdrawal Payment are considered invalid. (For example, if a person who has been enrolled in a Japanese pension for 90 months claims the Lump-sum Withdrawal Payment, he will receive the upper limit of the Lump-sum Withdrawal Payment, which is payment for 60 months. However, all 90 months of the enrollment period will be considered invalid.)
- % Suppose you've stayed in Japan repeatedly for multiple times, and the total period of your enrollment in the Japanese pension system should be 61 months or more, and you wish to receive the Lump-sum Withdrawal Payment accordingly to your enrollment periods. In this case, you have to claim the Lump-sum Withdrawal Payment each time when the period of your stay is over and you left Japan. (For example, if you've returned to your country after finishing three years (36months) of technical intern training No. 1 and No. 2 once and then came to Japan as a Specified Skilled Worker No. 1 (period of stay up to 5 years). If you claim the Lump-sum Withdrawal Payment after finishing your technical intern training No. 2 and after the end of your stay as the Specified Skilled Worker No. 1 as well, you can receive the Lump-sum Withdrawal Payment in accordance with each enrollment period.)

[Income tax on Lump-sum Withdrawal Payments]

- When a non-resident receives a Lump-sum Withdrawal Payment for the Employees' Pension Insurance, income tax at the rate of 20.42% of the Payment amount is withheld at the source at the time of payment. However, you may receive a tax withholding refund by submitting the "Tax Return for Refund Due to Taxation on Retirement Income at the Taxpayer's Option" to the tax office.
- The Tax Return should be submitted to the tax office with jurisdiction over your final address or place of residence in Japan. To file the Tax Return and receive a refund, you have to submit the "Notification of Tax Agent for Income Tax/Consumption Tax" to the tax office with jurisdiction over your final address or place of residence in Japan before returning to your country. (There is no particular qualification for the Tax Agent other than having an address or place of residence in Japan.) If you return to your country without submitting the "Notification of Tax Agent for Income Tax/Consumption Tax," submit it together with the Tax Return at the time of the tax declaration.
- The Tax Return Form and the Notification Form are posted on the National Tax Agency website (https://www.nta.go.jp). If you have any questions about filing the forms and other procedures, please contact the tax office.
- OAt the same time, when the Lump-sum Withdrawal Payment is remitted, we will send you the "Notice of Lump-sum Withdrawal Payment Determination," so please send the original to your Tax Agent for Income Tax/Consumption Tax.

[If the claimant dies without receiving the Lump-sum Withdrawal Payment]

Spouse, children, parents, grandchildren, grandparents, siblings, and other relatives within the third degree who shared the same livelihood with the claimant at the time of his/her death, can receive the payment instead. However, this is only applicable if the claimant had submitted the Claim Form before his/her death.

厚生年金被保険者の脱退一時金の支給

- 日本国籍を有しない方が、最後に国民年金の被保険者の資格を喪失したとき(日本国内に住所を有しなくなった日)から2年以内に脱退一時金を請求することができます。
- ・ 厚生年金保険料を 6 月以上支払い、年金(障害手当金を含む)を受ける権利を有したことがない方が対象になります。なお、この給付は課税の対象となります。⇒P2へ

《脱退一時金の支給額の計算》

厚生年金被保険者期間の最終月(資格喪失した日の属する月の前月)及び被保険者期間の月数に応じて以下のとおり計算されます。

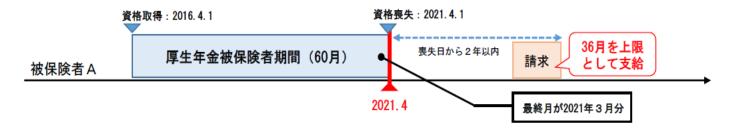
《計算式》

脱退一時金支給額

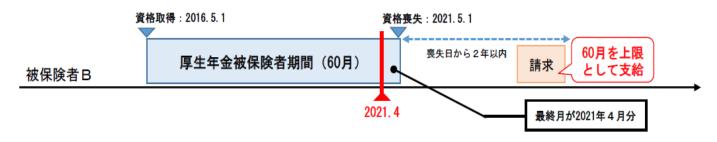
- = 被保険者であった期間の平均標準報酬額** × 支給率((保険料率***×1/2)
 - × 被保険者期間月数に応じた数)*(*厚生年金保険の被保険者期間に応じた支給率は、次の表のとおりです。)
- ※脱退一時金の支給額の計算方法に関する法令の改正が行われ、2021 年 4 月より支給上限月数が 36 月 (3 年)から 60 月(5 年)に引き上げられました。

この見直しは、厚生年金被保険者期間の最終月が 2021 年 4 月以降となる方が対象となります。 厚生年金被保険者期間の最終月が 2021 年 3 月以前の方については、これまで通り 36 月(3 年)を上限 として支給額が計算されます。

○最終月が 2021 年 3 月以前であれば、36 月(3 年)を上限として支給額を決定



○最終月が 2021 年 4 月以降であれば、60 月(5 年)を上限として支給額を決定



厚生年金被保険者の脱退一時金の支給

<*支給率>

◎最終月が 2021 年 4 月以降の場合

厚年被保険者期間月数	支給率計算に用いる数	支給率
6 月以上 12 月未満	6	0.5
12 月以上 18 月未満	12	1.1
18 月以上 24 月未満	18	1.6
24 月以上 30 月未満	24	2.2
30 月以上 36 月未満	30	2.7
36 月以上 42 月未満	36	3.3
42 月以上 48 月未満	42	3.8
48 月以上 54 月未満	48	4.4
54 月以上 60 月未満	54	4.9
60 月以上	60	5.5

◎最終月が 2017 年 9 月~2021 年 3 月の場合

厚年被保険者期間月数	支給率計算に用いる数	支給率
6 月以上 12 月未満	6	0.5
12 月以上 18 月未満	12	1.1
18 月以上 24 月未満	18	1.6
24 月以上 30 月未満	24	2.2
30 月以上 36 月未満	30	2.7
36 月以上	36	3.3

<**平均標準報酬額>

◇ 厚生年金保険被保険者期間の全部が 2003 年 4 月以降の方

被保険者期間の各月の標準報酬月額と標準賞与額の合計 平均標準報酬額 = 全被保険者期間の月数

◇ 厚生年金保険被保険者期間の全部又は一部が 2003 年 3 月以前の方

2003年3月以前の被保険者期間の + 2003年4月以降の被保険者期間の

平均標準報酬額 = 各月の標準報酬月額×1.3 各月の標準報酬月額標準賞与額の合計

全被保険者期間の月数

<***保険料率>

最終月が1月~8月の場合、前々年10月時点の保険料率が適用されます。 最終月が9月~12月の場合、前年10月時点の保険料率が適用されます。

Lump-sum Withdrawal Payment for a person insured in the Employees' Pension English

- Persons who do not have Japanese nationality can Claim a Lump-sum Withdrawal Payment within two
 years from the last time they lost their qualification as an insured person of the National Pension (the
 day when they no longer have an address in Japan).
- This applies to persons who have paid the Employees' Pension premium for six months or more and have never had the right to receive a pension (including disability allowance). This payment is taxable.
 ⇒Go to page 2

《Calculation of the Lump-sum Withdrawal Payment Amount》

It is calculated as follows in accordance with the last month of the Employees' Pension insured period (the month before the month when you lost your qualification) and the number of months of the insured period.

⟨The calculation method⟩⟩

Lump-sum Withdrawal Payment Amount

- = Average standard remuneration of the insured period** × Payment rate ((Insurance rate*** × 1/2)
 - × Number according to the number of months of the insured period)*

(*The table below shows the Payment rate depending on the insured period of Employees' Pension Insurance.)

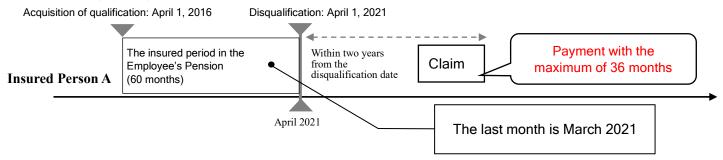
*The law regarding the calculation method of the Lump-sum Withdrawal Payment has been revised.

From April 2021, the maximum number of months used in the calculation of the Payment Amount has been raised from 36 months (3 years) to 60 months (5 years).

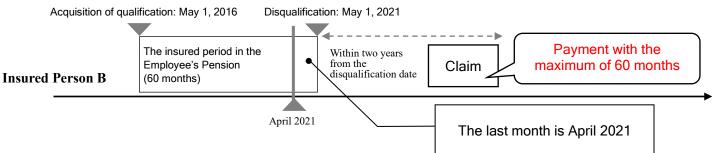
This review <u>applies to persons</u> whose last month of the Employees' Pension Insurance was <u>after April</u> <u>2021</u>.

For <u>persons</u> whose last month of the Employees' Pension Insurance was <u>before March 2021</u>, the Payment Amount is calculated with the maximum number of <u>36 months (3 years)</u> as before.

Olf the last month is before March 2021, the Payment amount is determined with the maximum number of 36 months (3 years).



Olf the last month is after April 2021, the Payment amount t is determined with the upper limit of 60 months (5 years).



Lump-sum Withdrawal Payment for a person insured in the Employees' Pension English

< *Payment rate >

Olf the last month is after April 2021

Number of months of the insured period in the Employee's Pension	The number used for calculation of the payment rate	Payment rate
6 months or more and less than 12 months	6	0.5
12 months or more and less than 18 months	12	1.1
18 months or more and less than 24 months	18	1.6
24 months or more and less than 30 months	24	2.2
30 months or more and less than 36 months	30	2.7
36 months or more and less than 42 months	36	3.3
42 months or more and less than 48 months	42	3.8
48 months or more and less than 54 months	48	4.4
54 months or more and less than 60 months	54	4.9
60 months or more	60	5.5

Olf the last month is from September 2017 to March 2021

Number of months of the insured period in the Employee's Pension	The number used for calculation of the payment rate	Payment rate
6 months or more and less than 12 months	6	0.5
12 months or more and less than 18 months	12	1.1
18 months or more and less than 24 months	18	1.6
24 months or more and less than 30 months	24	2.2
30 months or more and less than 36 months	30	2.7
36 months or more	36	3.3

<**Average standard remuneration>

Persons with all insured periods in the Employees' Pension Insurance obtained after April 2003
 Average standard remuneration

 $= \frac{\textit{Total of the average standard monthly remuneration for each month and}}{\textit{Number of months of all insured periods}}$

Persons with all or part of the insured periods in the Employees' Pension Insurance obtained before March 2003 Average standard remuneration =

Average standard monthly remuneration for each month of the insured periods before March 2003

× 1.3

+

Total of the average standard monthly remuneration for each month and the standard bonus of the insured period after April 2003

Number of months of all insured periods

<***Insurance rate>

If the last month is from January to August, the Insurance rate as of October of the second preceding year is applied.

If the last month is from September to December, the Insurance rate as of October of the previous year is applied.